

Mugele GmbH
 Osterwiesenstraße 11
 73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
 Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
 Internet www.mugele.com



Delivery Note

251162

Document Date 03.04.2025
 Your Reference
 Customer Code 11168
 Contact Felix Zinner
 Phone 07175-92 18 13
 E-Mail felix.zinner@mugele.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO, BA
 Italy

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH

Königstrasse 10C
 70173 Stuttgart
 Germany

Delivery Date: **09-04-2025**

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
001 Inner Ring	11.200	7	1.190	1.365

Item Code: 2517054900
 NRB Number: IM31.54029
 Order Number: 5500047028
 HTS Code: 84829900900
 Country of Origin: India

Batch Info.

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.	Vorpapier
1	E-42412555	1.600	2124201596	
2	E-42412593	1.600	2124201596	
3	E-42414196	1.600	2124201831	
4	E-42414197	1.600	2124201831	
5	E-42414198	1.600	2124201831	
6	E-42414199	1.600	2124201831	
7	E-42414162	1.600	2124201831	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, c/o - 70026 Modugno (BA)
 08 APR 2025
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su quantità e quantità"

503985997

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11200
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 7
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 02/04/25
 Firma:

Kreissparkasse Ostalb
 IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
 BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
 Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
 Eintragung beim Amtsgericht
 Ulm HRB 700703
 UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
 Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
 Einzusehen unter www.mugele.de



Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
002 Inner Ring	9.600	8	680	872
Item Code:	2517055000			
NRB Number:	IM39.74526			
Order Number:	5500047029			
HTS Code:	84829900900			
Country of Origin:	India			
Batch Info:				
#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.	Vorpapier
1	E-42413514	1.200	2124201719	
2	E-42413553	1.200	2124201733	
3	E-42413554	1.200	2124201733	
4	E-42413555	1.200	2124201733	
5	E-42413556	1.200	2124201733	
6	E-42413557	1.200	2124201733	
7	E-42413600	1.200	2124201733	
8	E-42413601	1.200	2124201733	

5013985998

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva: 9600
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 08/11/25
 Firma: *[Signature]*

003 Outer Ring (Clutch cover)	11.520	8	592	808
Item Code:	2517084000			
NRB Number:	JC68.587.512.3EG15			
Order Number:	5500047030			
HTS Code:	84829900900			
Country of Origin:				
Batch Info:				
#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.	Vorpapier
1	E-42412605	1.440	2124201596	
2	E-42413698	1.440	2124201783	
3	E-42413451	1.440	2124201719	
4	E-42413452	1.440	2124201719	
5	E-42413453	1.440	2124201719	
6	E-42413454	1.440	2124201719	
7	E-42413455	1.440	2124201719	
8	E-42413515	1.440	2124201719	

5013985999

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva: 11520
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 08/11/25
 Firma: *[Signature]*

Kreissparkasse Ostalb

IBAN: DES8 6145 0050 1001 0718 24
 BIC: OASPDE6AXXX

08 APR 2025

riserva di quantità

Geschäftsführer

Verner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
 Uffizialgericht beim Amtsgericht
 Uffizial HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen

Einzusehen unter www.mugele.de



Page

2/3

Summary:

Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
32320	23	2.462,00	3.045,00

Basierend auf Kundenaufträge 251412.

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

Kreissparkasse Ostalb

IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Page

3/3

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
MOTORSTRASSE 8 | TEL: +49(0)711 95551-0
D-70499 STUTTGART | FAX: +49(0)711 95551-500



DIREKT-CMR-FRACHTBRIEF NR.: 32873066

Absender: (32873066)
MUGELE GMBH

OSTERWIESENSTR. 11
73574 IGGINGEN BRAINKOFEN

Intern. Beförderung unterliegt trotz gegenteiliger Abmachungen den Bestimmungen des Uebereinkommens ueber den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengueterverkehr (CMR)
Referenz ERKA:24200562

Empfänger
MAGNA PT SPA C/O SVEVATRANS SRL

GIA DEI GERANI 5
I-70026 MODUGNO

Frachtführer Nr.: 703790
UNTERER GES.MBH

LUNA 32
A-6250 KUNDL



BN85CMA
BN85CTS

Entladeort
Ort: I-70026 MODUGNO
Datum:

Nachfolgende Frachtführer

Beladeort und Beladetag
Ort: 73574 IGGINGEN BRAINKOFEN
Datum: 04.04.2025

Vorbehalte und Bemerkungen

Beigefügte Dokumente

AUSFUHRPAPIERE

Zeichen und Nummer	Anz1 Vp	Inhalt	Gewicht-kg
MAGNA MODUGNO			
MAGNA MODUGNO	23	EW EINWEGP. MATERIAL	3.045

Anweisungen des Absenders:
UMLADEN VERBOTEN !

TERMIN BIS ZUM:
09.04.2025

Palettentausch hier immer eintragen

Absender/Expditeur	Empfänger/Destinatair
angeliefert verladen	angeliefert erhalten
_____ EUR	_____ EU

| Signatur/Stempel Abs | Signatur/Stempel Empf

Besondere Vereinbarungen:
DIREKTZUSTELLUNG

Ausgefertigt am: 04.04.2025 in Stuttgart

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
D-70499 STUTTGART

Frachtführer:
Vollzählig übernommen



Unterschrift/Stempel
Empfänger: **KERN NAGEL S.r.l.**
Datum/Uhrzeit: 08 Modugno (BA)

08 APR 2025

i.A.

Amtl. Kennzeichen / Nutzlast
Kfz: KU747WU
Anh: 9C96850

Fahrername in Druckbuchstaben: *serva di verifica su qualità e quantità*

<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditör (denumire, adresă, țară)</p> <p>MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 7574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Tel: 07175/92180 / FAX 921899</p>		<p>6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Operator de transport (denumire, adresă, țară, alte informații)</p> <p>SC COMSAR EXPRES SRL J06/490/2011; RO 28959735 Bld. Independentei 99A, Bl.2 Ap.37, Bistrita, Bistrita – Nasaud, Romania Tel: 0740040756</p>	
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresă, țară)</p> <p>MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO, BA ITALY</p>		<p>7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Operatori de transport succesivi</p> <p>Nom / Name / Denumire</p> <p>Adresse / Address / Adresă</p> <p>Pays / Country / Țară</p> <p>Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Primirea și acceptarea</p> <p>Date / Data</p> <p>Signature / Semnătură</p>	
<p>3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods / Preluarea bunurilor Lieu / Place / Loc</p> <p>Pays / Country / Țară</p> <p>Date / Data</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii</p> <p>Heure de départ / Time of departure / Ora plecării</p>		<p>8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods Rezervele și observațiile operatorului de transport la preluarea bunurilor</p>	
<p>4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea bunurilor Lieu / Place / Loc</p> <p>Pays / Country / Țară</p> <p>Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora de livrare</p>		<p>9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Documente predate transportatorului de către expeditör</p>	
<p>5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditörului</p> <p>DELIVERY NOTE: 254162</p>		<p>10 Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul</p> <p>11 Nombre de colis Number of packages Număr de colete</p> <p>12 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare</p> <p>13 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura bunurilor</p> <p>14 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută</p> <p>15 Cubage m³ Volume in m³ Volum in m³</p>	
<p>16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Acorduri speciale între expeditör și transportator</p>		<p>17 A payer par / To be paid by: / Se plătește de</p> <p>Prix de transport / Carriage charges / Prețul transportului</p> <p>Frais accessoires / Supplementary charges / Taxe suplimentare</p> <p>Droits de douane / Customs duties / Taxe vamale</p> <p>Autre frais / Other charges / Alte taxe</p> <p>18 Autres indications utiles Other useful particulars Alte informații utile</p> <p>19 Remboursement Cash on delivery Suma de plată</p>	
<p>20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR) Acest transport este supus, în pofida oricărei clauze contrare, la Convenția privind contractul pentru transportul internațional de mărfuri pe șosele (CMR)</p>			
<p>21 Etablie à / Established in / Stabilit în</p> <p>BRAINKOFEN le / on / data 04.04.2025</p>		<p>24 Marchandises reçues / Goods received / Bunuri recepționate</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii</p> <p>Heure de départ / Time of departure / Ora plecării</p>	
<p>22</p> <p>MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 7574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Tel: 07175/92180 / FAX 921899</p> <p>Signature et timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditörului</p>		<p>23</p> <p>COMSAR EXPRES S.R.L. RO 28959735 J06/490/2011 BISTRITA, ROMANIA</p> <p>Signature et timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier Semnătura și ștampila transportatorului</p>	
<p>24</p> <p>Lieu / Place / Loc</p> <p>La 08 APR 2025</p> <p>Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee Semnătura și ștampila destinatarului</p>			
<p>Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte necontractuală rezervată transportatorului</p>			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
Spațiul încadrat cu linii groase trebuie completat de către transportator

1 - 5 - 9 - 16 - 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility
Se completează pe răspunderea expeditörului

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.